



"GAKUEN K"

RUTA: YATA MISAKI

PARTE 35: QUIERO CRECER CONTIGO (FINAL FELIZ)

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: Los cerezos florecen temprano en esta isla...

Yata: ¿Es así?

Saya: Si. Donde crecí, no estaban en flor al final del año escolar. ¡Felicitaciones por pasar al siguiente año, Yata-kun!

Yata: Ahh. Pensé que no podría hacerlo, pero lo hice. Posiblemente gracias a ti...

Saya: ¿Yo? No hice nada.

Yata: No. No lo hiciste, pero... lo hiciste. Simplemente no lo sabes. Estaba muy animado después de que te confesé en Navidad... Finalmente me di cuenta de que no era suficiente. De repente miro hacia atrás en mí mismo. Me di cuenta de que era realmente tonto. Siempre hablaba y nada de acción, haciéndote preocupar... Y luego, de repente, te lastimé. ...Actué como un niño avergonzado.

Saya: Yata-kun...

Yata: Estaba bien como era antes. Estaba persiguiendo la espalda de Mikoto-san, involucrando a Totsuka-san y Kusanagi-san, jugando con Kamamoto... Si solo fuera por eso, no necesito cambiar. Pero... porque ahora tengo algo importante... Tengo un nuevo

papel como jefe del Club Rojo y una chica a la que amo. Por eso tengo que cambiar. Por eso estudié tanto. ...Pero eso es por mi nivel. Estoy seguro de que no es nada para ti. Pero pude hacerlo por mi cuenta, sin depender de ti. Estoy muy orgulloso de ello y me dio mucha confianza.

Saya: ...Si quieres confiar en mí, puedes hacerlo, ¿de acuerdo?

Yata: Lo sé. Pero ahora no es el tiempo. No quiero que me mimen y arruinen todo. Solo estoy dando mi primer paso y estoy seguro de que me encontraré con muchas dificultades. Necesito que me vigiles. ¿Ok?

Saya: Si, por supuesto. Quiero estar a tu lado y verte crecer, Yata-kun. Quiero crecer contigo.

Yata: ...Ya veo, eso es bueno. Oye, ¿podemos volver al edificio de la escuela? Hay un lugar en el que quiero quedarme.

Saya: ¿Dónde quieres quedarte?

Yata: ...Aquí.

Saya: ¿La azotea...?

Yata: Cierto. Es un lugar importante para mí. Fue en primer año cuando me golpearon en una pelea. Estaba tan frustrado que lloré. No quería que nadie me viera así, así que vine aquí para esconderme. Después de llorar un rato, de repente me di cuenta de que Mikoto-san estaba en la azotea.

Saya: ¿Mikoto-senpai?

Yata: Si. Jaja, yo estaba realmente asustado en ese momento. No había ninguna señal de él en absoluto. Las lágrimas naturalmente retrocedieron, estaba tan avergonzado. Hice lo mejor que pude para limpiarme la cara. En ese momento, Mikoto-san me dijo "¿Por qué no lloras? No es debilidad mostrar lágrimas.". Eso es todo lo que dijo, y luego se fue. Lo miré con asombro. Pasé toda mi vida tratando de acercarme lo suficiente para igualarlo. Bueno, ahora que lo pienso, parece que no me acerqué lo suficiente. Pero a partir de hoy, se acabó. Como dije antes, voy a cambiar. ¡Me cambiaré a mí mismo! Para proteger lo que es importante.

Saya: Yata-kun...

Yata: Entonces, vine aquí para despedirme del pasado. ...Gracias por estar conmigo. Bueno, es hora de ir a casa.

Saya: Si... Oh, espera un minuto.

Yata: ¿Qué pasa?

Saya: Hay un pétalo de flor de cerezo en tu hombro. ¡Te lo quitaré! ¿Eh, Yata-kun...?

Yata: ...Te lo dije. Voy a cambiar.

Saya: Escuché eso... ¿No es demasiado repentino?

Yata: Cállate. ¡El impulso es importante en este tipo de cosas! ...Tal vez.

Saya: Yata-kun... Te tiemblan las manos.

Yata: Cierra la boca. No arruines el estado de ánimo. ...No estoy acostumbrado a este tipo de cosas. Seré tan genial que no podrás quejarte... Prepárate, Konohana.